Ruční mechanické odžmolkovače a kartáče na textil a čalounění

RUČNÍ MECHANICKÝ ODŽMOLKOVAČ TEXTILU A KOBERCŮ S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ

Model: GE1222_K00219 • Značka: Keltin • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ruční mechanický odžmolkovač (škrabka na textil a srst) Keltin K00219 (katalogový kód GE1222_K00219) s ergonomickou rukojetí z přírodního bukového dřeva, pochromovaným ocelovým třmenem a jemně zoubkovanou mosaznou/měděnou česací lištou (pozn.: navzdory obecnému e-shopovému zařazení jde o čistě ruční bezbateriový nástroj bez elektromotoru!). Ideální pro rychlé stažení žmolků, vlasů a zvířecích chlupů z kabátů, pevných vlněných látek, čalounění sedaček, autosedadel a koberců.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model	Keltin K00219 (katalogový kód GE1222_K00219)
Princip činnosti	100% ruční mechanické vyčesávání (bez baterií, bez akumulátoru a bez napájení)
Šířka pracovní hlavy	cca 135–140 mm (široký záběr pro kabáty, pohovky a koberce)
Celková délka nástroje	cca 165–175 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model	Keltin K00219 (katalogový kód GE1222_K00219)
Princip činnosti	100% ruční mechanické vyčesávání (bez baterií, bez akumulátoru a bez napájení)
Šířka pracovní hlavy	cca 135–140 mm (široký záběr pro kabáty, pohovky a koberce)
Celková délka nástroje	cca 165–175 mm
Materiál česací lišty	Jemně ozubená pomosazená / měděná kovová planžeta
Materiál nosného rámu	Tvarovaný pochromovaný ocelový drátový třmen odolný korozi
Materiál rukojeti	Hladce broušené přírodní tvrdé dřevo ergonomického tvaru
Doporučený pracovní sklon	10° až 30° dle hustoty a tvrdosti čištěné textilie
Vhodné povrchy	Husté vlněné kabáty, flauš, koberce, čalouněné pohovky, škrabadla, potahy aut
Nevhodné povrchy	Řídké pleteniny, jemné úplety, hedvábí, syntetické silonky, koženka a kůže
Provozní náklady	Nulové (nevyžaduje lepicí papírky ani nabíjení)
Hmotnost	cca 75 g

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zoubkovaná mosazná česací lišta** – Mikrozoubky zachytávají zplstnatělé žmolky a zapíchanou zvířecí srst.
- **2. Hladká vodicí hrana třmenu** – Pomáhá udržet rovnoměrný sklon hlavy vůči napnuté látce.
- **3. Pochromovaný ocelový třmen (vidlice)** – Pevně nese česací lištu v celé šířce bez prohýbání.
- **4. Boční zalisované úchyty lišty** – Fixují kovovou planžetu na obou ramenech třmenu.
- **5. Kovová objímka (zděř) rukojeti** – Zpevňuje spojení ocelové vidlice s dřevěným držadlem proti rozštípnutí.
- **6. Ergonomická dřevěná rukojeť** – Příjemně padne do dlaně a nestudí při delším čištění koberců či sedaček.
- **7. Zúžený krček držadla** – Umožňuje přesnou kontrolu přítlaku ukazováčkem a palcem.
- **8. Zaoblená patka rukojeti** – Zabraňuje otlakům dlaně při plynulých tazích.
- **9. Oboustranný otevřený průzor hlavy** – Umožňuje snadné shrnutí vyčesaných chlupů a žmolků jedním pohybem.
- **10. Přírodní lakovaný/hlazený povrch dřeva** – Odolává běžnému znečištění a třískám.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NEPOUŽÍVEJTE NA JEMNÉ A ŘÍDKÉ PLETENINY! – Kovové zoubky by mohly zatrhnout volná oka svetru nebo jemného trička!

VŽDY PROVEĎTE ZKOUŠKU NA SKRYTÉM MÍSTĚ! – Ověřte snášenlivost tkaniny krátkým lehkým tahem pod úhlem 10–15°.

POZOR NA OSTRÉ MIKROZOUBKY LIŠTY! – Nepřejíždějte hranou přes prsty přidržující napnutou látku.

LÁTKU PŘI ČIŠTĚNÍ ŘÁDNĚ VYPNĚTE! – Zmačkaný přehyb tkaniny se může o lištu zachytit a poškodit.

NEČISTĚTE MOKRÝ TEXTIL ANI DŘEVO VE VODĚ! – Vlhká vlákna jsou náchylnější k vytažení a namáčení by rozklížilo dřevěnou rukojeť.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Zoubkovaná kovová lišta je ostrá – nepoužívejte na hedvábí, šifon, krajky, řídce pletené svetry, peří ani funkční membrány!
- ⚠️ Před čištěním celé plochy vždy vyzkoušejte jemný tah pod malým úhlem (10–15°) na méně viditelném lemu tkaniny.
- ⚠️ Nepřejíždějte lištou přes knoflíky, zipy, flitry, výšivky a volně trčící nitě, aby nedošlo k vytažení oka pleteniny.
- ⚠️ Uchovávejte mimo dosah malých dětí – při přejetí po holé pokožce může zoubkovaná hrana způsobit poškrábání.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte štítek a strukturu tkaniny – ujistěte se, že jde o pevnou, hustě tkanou látku, koberec nebo čalounění.
2. Zkontrolujte mosaznou lištu, zda nemá ohnutý zub nebo ostrý otřep od předchozího nárazu do zipu.
3. Rozložte oděv na rovnou pevnou podložku (žehlicí prkno či stůl) a volnou rukou jej v místě čištění napněte.
4. Odstraňte z povrchu tvrdé nečistoty (kamínky z koberce) a zkontrolujte polohu knoflíků a švů.
5. Proveďte zkušební lehký tah na vnitřním lemu pod nízkým úhlem cca 10°.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte odžmolkovač k napnuté látce pod nízkým úhlem (10–15° u kabátů, až 30° u odolných koberců a škrabadel).
2. Veďte krátké plynulé tahy jedním směrem po vlasu tkaniny pouze s velmi lehkým přítlakem.
3. Pravidelně stahujte nahromaděné žmolky a zvířecí chlupy z česací lišty a odkládejte je do koše.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. V okolí švů, kapes a knoflíků pracujte se zvýšenou opatrností mimo kovové a plastové prvky.
5. Po vyčesání přejeďte povrch rukou nebo gelovým válečkem pro dočištění nejjemnějšího prachu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Po každém použití	Opatrně stáhněte zachycená vlákna a chlupy ze zoubků a lištu otřete suchým hadříkem.
Údržba dřeva a kovu	Nenamáčejte dřevěnou rukojeť do vody ani nemyjte v myčce; chraňte před vlhkostí.
Skladování	Ukládejte v zásuvce tak, aby mosazné zoubky nepřišly do kontaktu s jemnými oděvy ani kovovým nářadím.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Lišta zadrhává o povrch látky	Příliš kolmý úhel sklonu (nad 45°), nenapnutá látka nebo příliš řídký úplet	Snižte úhel přiložení na 10–15°, látku napněte na rovné desce, případně na daný jemný úplet škrabku nepoužívejte.
Odžmolkovač nepobírá chlupy z koberce	Tah je veden opačnou hladkou stranou třmenu nebo jsou zoubky ucpané plstí	Otočte hlavu zoubkovanou mosaznou hranou k povrchu a průběžně čistěte lištu.
Ohnutý zoubek na mosazné liště	Náraz lišty do kovového zipu nebo nýtu na čalounění	Nepoužívejte poškozené místo na oděvech; vyhýbejte se kovovým aplikacím.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **RUČNÍ MECHANICKÝ ODŽMOLKOVAČ TEXTILU A KOBERCŮ S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ**
Typové označení / Model: **GE1222_K00219** (Značka: Keltin)
Funkce a určení zařízení: RUČNÍ MECHANICKÝ ODŽMOLKOVAČ TEXTILU A KOBERCŮ S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost ručních mechanických pomůcek pro domácnost)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.